

**GEMEINDE TSCHERMS**  
Provinz Bozen



**COMUNE DI CERMES**  
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

**Betreff:**  
**Genehmigung des Protokolls der**  
**Ratssitzung vom 26.05.2026**

**Oggetto:**  
**Approvazione del verbale della seduta**  
**consigliare del 26/05/2026**

Sitzung vom - Seduta del  
**13.07.2026**

Uhr - ore  
**19:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

|                              | Entsch.<br>abwesen<br>d<br>assente<br>giust. | Unentsch.<br>abwesen<br>d<br>assente<br>ingiust. | Fernzuga<br>ng<br>accesso<br>remoto |                     | Entsch.<br>abwesen<br>d<br>assente<br>giust. | Unentsch.<br>abwesen<br>d<br>assente<br>ingiust. | Fernzuga<br>ng<br>accesso<br>remoto |
|------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Astrid Kuprian, MBA          |                                              |                                                  |                                     | Monika Petra Burger |                                              |                                                  |                                     |
| Franz Josef Egger            |                                              |                                                  |                                     | Christine Fiegl     |                                              |                                                  |                                     |
| Franziska Frei               |                                              |                                                  |                                     | Manuel Gruber       |                                              |                                                  |                                     |
| Michael Holzner              |                                              |                                                  |                                     | Ulrike Königsrainer | X                                            |                                                  |                                     |
| Melanie Mair, Mag. iur.      |                                              |                                                  |                                     | Valentina Parise    |                                              |                                                  |                                     |
| Manuel Pernthaler            |                                              |                                                  |                                     | Roland Pernthaler   | X                                            |                                                  |                                     |
| Georg Franz Schweigkofler    |                                              |                                                  |                                     | Christian Tröbinger |                                              |                                                  |                                     |
| Klaus-Friedrich Unterholzner |                                              |                                                  |                                     |                     |                                              |                                                  |                                     |

Den Beistand leistet der Vize  
Gemeindesekretär Dr. René Oberhofer

Assiste Il vice segretario comunale Dr.  
René Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit  
übernimmt Astrid Kuprian, MBA in der  
Eigenschaft als Bürgermeisterin den  
Vorsitz.

Riconosciuto legale il numero degli  
interventuti, Astrid Kuprian, MBA nella sua  
qualità di Sindaca assume la presidenza.

Beschluss des Gemeinderates Nr. **19** vom **13.07.2026**

**Betrifft: Genehmigung des Protokolls der Ratssitzung vom 26.05.2026**

Der Gemeindesekretär Dr. Paolo Dalmonego ist abwesend. Seine Funktion wird vom Vize – Gemeindesekretär Dr. René Oberhofer übernommen.

Die Vorsitzende schlägt vor, das Sitzungsprotokoll der vorangegangenen Ratssitzung vom 26.05.2026 als verlesen zu betrachten, da dasselbe den Ratsmitgliedern bereits gleichzeitig mit der Einberufungsmitteilung für die heutige Ratssitzung ausgeteilt worden ist. Anschließend ersucht die Vorsitzende um entsprechende Wortmeldungen.

Die Vorsitzende schlägt vor, das gegenständliche Sitzungsprotokoll zu genehmigen.

Unter Berücksichtigung

- des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- des geltenden Statuts der Gemeinde

Nach Einsicht in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der öffentlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit  
2b40XJAA5GXRbzfPyDZcl62fEWtWt+i4wj  
7J/wxQdF8=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

**b e s c h l i e ß t**

**.DER GEMEINDERAT**

mit 12 JA-Stimmen, 0 NEIN-Stimmen und 1 Enthaltung (Christian Tröbinger) der 13 anwesenden Räte durch Handerheben:

1. das Protokoll der Ratssitzung mit den in den Prämissen angegebenen Änderungen vom 26.05.2026 zu genehmigen.

Delibera del Consiglio comunale n. **19** dd. **13.07.2026**

**Oggetto: Approvazione del verbale della seduta consigliare del 26/05/2026**

Il segretario comunale Dr. Paolo Dalmonego è assente. La sua funzione viene assunta dal Vice – segretario comunale Dott. René Oberhofer.

La Presidente propone di dare per letto il verbale relativo alla precedente seduta consigliare del 26/05/2026 dato che i membri del Consiglio hanno avuto copia del medesimo contemporaneamente alla lettera di convocazione all'odierna seduta consigliare. Conseguentemente, la Presidente invita i consiglieri a chiedere la parola.

La Presidente propone di approvare il verbale di seduta.

Considerati

- il vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;
- il vigente Statuto comunale;

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in ordine:

a) alla regolarità tecnico-amministrativa  
2b40XJAA5GXRbzfPyDZcl62fEWtWt+i4wj  
7J/wxQdF8=

b) alla regolarità contabile

**.IL CONSIGLIO COMUNALE**

**d e l i b e r a:**

con 12 voti favorevoli, 0 voti contrari e 1 astensione (Christian Tröbinger) dei 13 consiglieri presenti espressi, per alzata di mano

1. di approvare il verbale della seduta del 26/05/2026 con le modifiche indicate nella premessa.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

*die/der Vorsitzende – la/il Presidente*

*der Vize Gemeindesekretär – Il vice segretario comunale*

Astrid Kuprian, MBA

Dr. René Oberhofer

*Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*

---

**Hinweis:**

*jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.*

**Avvertimento:**

*ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto. .*